

A0



Republika e Kosovës

Republika Kosova - Republic of Kosovo

Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Industrisë, Ndërmarrësisë dhe Tregtisë

Ministarstvo Industrije, Preduzetništva i Trgovine - Ministry of Industry, Entrepreneurship and Trade



Vetëm për shfrytëzim zyrtar / Samo za službenu upotrebu / For Official Use Only

Numri i Aplikacionit / Broj zahteva / Application Number

Numri i biznesit / Broj biznisa / Business number

Aplikacioni për regjistrim fillestar të Shoqërisë Aksionare, Shoqërisë me Përgjegjësi të Kufizuar, Ortakërisë së Kufizuar ose Kompanisë së huaj

Zahtev za početnu registraciju Deoničarskih Društava, Društava sa Ograničenom Odgovornošću, Ogranečenog Partnerstva ili Inostranog Društva
Application for a initial registration a Joint Stock Company, Limited Liability Company, Limited Partnership or a Foreign Company

1. Emri i biznesit / Name of Business / Ime biznisa:

2. Emri tregtar / Trade Name / Trgovačko ime:

3. Adresa e biznesit / Business Adress/ Adresa biznisa

Shteti/Territori - Country/Territory - Država/Teritorija:

Vendi / Place / Naselje:

Komuna / Municipality / Opština:

Rruga dhe nr / Street and no / Ulica i br:

Tel/Fax:

E-mail:

Faqja e internetit / Web site/ Internet Stranica:

4. Tipi I biznesit /Type of Business/ Tip biznisa (Shëno me X, Sign with X, Prijavite se X)

- Ortakëri e kufizuar / Limited partnership/ Ograničeno partnerstvo
- Shoqëri me përgjegjësi të kufizuara/ Limited liability company/ Društvo sa ograničenom odgovornošću
- Shoqëri akcionare / Joint stock company / Deoničarsko društvo
- Dega e Shoqërisë së Huaj Tregtare në Kosovë/ Branch of a Foreign Business Organization in Kosovo / Ogranka Stranog Poslovnog Društva na Kosovo
- Zyra e Përfaqësisë së Shoqërisë së Huaj Tregtare në Kosovë/ Representative Office of a Foreign Business Organization in Kosovo/ Kancelarija Predstavništva Stranih Poslovnih Društava na Kosovo

*Bashkangjite vërtetimin/ *Attach incorporation certificate *Pr iložiti potvrdu)

Nëse është kompani e huaj (e formuar jashtë Kosovës) shëno juridiksionin nën të cilin hyn(vendin e inkomporimit), If a foreign company (incorporated outside Kosovo) state jurisdiction of incorporation (Country)

Ukoliko je inostrano društvo (osnovano izvan Kosova) navedite pravosudnog organa koji ga je registrovao (mesto registracije)

5. Data e themelimit / Constituon date / Datum konstituisanja *Bashkangjite kopjen/ Attach a copy/ Priložite kopiju

Data e miratimit të statutit ose marrëveshjes së ortakërisë /

Date of the charter or partnership agreement /Datum donošenja statuta ili sporazuma partnerstva

6. Numri i puntorëve / Number of employeers / Broj radnika: _____

7. Kapitali themelor / Initial capital / Osnivački capital:

Shuma e përgjithshme e kapitalit €

Total capital € / Ukupan iznos kapitala € _____

Numri i aksioneve, vlera dhe kategoria e aksioneve (vlen vetëm për korporatat);
Number of shares, par value and class(es) of shares (for corporations only);
Broj deonica, iznos i kategorije deonica (važi samo za korporacije) _____

Numri i aksioneve / Number of shares / Broj deonica _____

Vlera nominale / Nominal value / Nominalna vrednost _____

Klasa / Klass / Klasa _____

8. Veprimtaritë / Activities / Delatnosti

Aktiviteti kryesor i biznesit / Main activity of the business / Glavna delatnost bisnisa

Kodi nr / Code no/ Šifra br.

Përshkrimi / Description/ Opis

--	--	--	--	--

Aktiviteti sekondar / Secondary activity / Sporedne delatnosti

Kodi nr / Code no/ Šifra br.

Përshkrimi / Description/ Opis

--	--	--	--	--

Aktivitetet tjera / Other activity / Ostale delatnosti

Kodi nr / Code no/ Šifra br.

Përshkrimi / Description/ Opis

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

Informatat për Pronarin

Emri/ Name / Ime _____

Gjinia / Gender / Pol _____

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data e lindjes/Datum rodenja/ Date of birth _____

Përkatësia etnike/Ethnicity/Etnička pripadnost _____

Gjuha e preferuar (Shqip , Anglisht ose Serbe)
Preferred language (Albanian, English or Serbian)
Preporuçljivi jezik (albanski, engleski ili srpski)

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija

Shtetesia e Individit (kosovar etj)

Komuna/ Municipality/ Opština

Nationality (Kosovar etc.)
Državljanstvo pojedinca (kosovar itd)

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica

Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu:

Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability /Ograničena odgovornost

Informatat për Pronarin

Emri/ Name / Ime _____

Gjinia / Gender / Pol _____

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data e lindjes/Datum rodenja/ Date of birth _____

Përkatësia etnike/Ethnicity/Etnička pripadnost _____

Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe)
Preferred language (Albanian, English or Serbian)
Preporuçljivi jezik (albanski, engleski ili srpski)

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija

Shtetesia e Individit (kosovar etj)
Nationality (Kosovar etc.)

Komuna/ Municipality/ Opština

Državljanstvo pojedinca (kosovar itd)

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica

Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu:

Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability /Ograničena odgovornost

Informatat për Pronarin

Emri/ Name / Ime _____

Gjinia / Gender / Pol _____

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data e lindjes/Datum rodenja/ Date of birth _____

Përkatësia etnike/Ethnicity/Etnička pripadnost _____

Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe)
Preferred language (Albanian, English or Serbian)
Preporuçljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____

Shtetesia e Individit (kosovar etj)
Nationality (Kosovar etc.)
Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____

Komuna/ Municipality/ Opština _____

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____

Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu: _____

Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability /Ograničena odgovornost _____

Informatat për Pronarin

Emri/ Name / Ime _____

Gjinia / Gender / Pol _____

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data e lindjes/Datum rodenja/ Date of birth _____

Përkatësia etnike/Ethnicity/Etnička pripadnost _____

Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe)
Preferred language (Albanian, English or Serbian)
Preporuçljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____

Shtetesia e Individit (kosovar etj)
Nationality (Kosovar etc.)
Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____

Komuna/ Municipality/ Opština _____

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____

Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu: _____

Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability /Ograničena odgovornost _____

Informatat për Pronarin, Person Juridik

Emri/ Name / Ime _____

NRB/BRB/BRN/

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe)
Preferred language (Albanian, English or Serbian)
Preporucljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica

Komuna/ Municipality/ Opština

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija

Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu:

Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability /Ograničena odgovornost

Kopjoni këtë faqe nëse keni për të shtuar më shumë pronarë
Copy this page if you need to add more owners
Iskopirajte ovu stranu ukoliko je potrebno da navedete više vlasnika

9a. Plotësohet vetëm për personat JO - REZIDENT

Emri/ Name / Ime _____

Gjinia / Gender / Pol _____

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data e lindjes/Datum rodenja/ Date of birth _____

Përkatësia etnike/Ethnicity/Etnička pripadnost _____

Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe)
Preferred language (Albanian, English or Serbian)
Preporucljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija

Shtetësia e Individit (kosovar etj)
Nationality (Kosovar etc.)
Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____

Komuna/ Municipality/ Opština

Diaspora

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica

Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu:

Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability /Ograničena odgovornost

10. Drejtori / Director / DirektoraNumri I Drejtorëve
Number of the Directors
Broj Direktora**Informatat për Drejtorin**

Emri/ Name / Ime _____ Gjinia / Gender / Pol _____

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe)
Preferred language (Albanian, English or Serbian)
Preporucljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____

Shtetesia e Individit (kosovar etj)
Nationality (Kosovar etc.)
Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____

Komuna/ Municipality/ Opština _____

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____

Pozita në biznes / Position in the business /
Radno mesto unutar bisnisa _____

Autorizimet / Authorizations / Ovlašćenja _____

Informatat për Përfaqësuesin e Autorizuar (Drejtor Menaxhues)

Emri/ Name / Ime _____ Gjinia / Gender / Pol _____

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe)
Preferred language (Albanian, English or Serbian)
Preporucljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____

Shtetesia e Individit (kosovar etj)
Nationality (Kosovar etc.)
Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____

Komuna/ Municipality/ Opština _____

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____

Pozita në biznes / Position in the business /
Radno mesto unutar bisnisa _____

Autorizimet / Authorizations / Ovlašćenja _____

Informatat për Bordin e Drejtorve

Emri/ Name / Ime _____

Gjinia / Gender / Pol _____

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Li ni ID/ ID PL)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe)
Preferred language (Albanian, English or Serbian)
Preporu ljiivi jezik (albanski, engleski ili srpski)

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija

Shtetesia e Individit (kosovar etj)
Nationality (Kosovar etc.)

Komuna/ Municipality/ Opština

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica

Pozita në biznes / Position in the business /
Radno mesto unutar bisnisa

Autorizimet / Authorizations / Ovlaš enja

Informata për Bordin e Drejtorve

Emri/ Name / Ime _____

Gjinia / Gender / Pol _____

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Li ni ID/ ID PL)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe)
Preferred language (Albanian, English or Serbian)
Preporu ljiivi jezik (albanski, engleski ili srpski)

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija

Shtetesia e Individit (kosovar etj)
Nationality (Kosovar etc.)

Komuna/ Municipality/ Opština

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica

Pozita në biznes / Position in the business /
Radno mesto unutar bisnisa

Autorizimet / Authorizations / Ovlaš enja

Informata për Bordin e Drejtorve

Emri/ Name / Ime _____

Gjinia / Gender / Pol _____

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Li ni ID/ ID PL)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe)
Preferred language (Albanian, English or Serbian)
Preporu ljiivi jezik (albanski, engleski ili srpski)

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija

Shtetesia e Individit (kosovar etj)
Nationality (Kosovar etc.)

Komuna/ Municipality/ Opština

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica

Pozita në biznes / Position in the business /
Radno mesto unutar bisnisa

Autorizimet / Authorizations / Ovlaš enja

12. Njësisa / Branch / Jedinice

1 Emri i njësisë / Name of branch / Ime jedinice _____

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____ Komuna/ Municipality/ Opština _____

Vendi/ Place/ Naselje _____ Rruga/ Street/ Ulica _____

Tipi i njësisë / Type of branch / Tip jedinice _____

Aktiviteti kryesor i biznesit _____
Main activity of the business _____
Glavna delatnost biznisa _____

Kodi / Code / Šifra

--	--	--	--

2 Emri i njësisë / Name of branch / Ime jedinice _____

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____ Komuna/ Municipality/ Opština _____

Vendi/ Place/ Naselje _____ Rruga/ Street/ Ulica _____

Tipi i njësisë / Type of branch / Tip jedinice _____

Aktiviteti kryesor i biznesit _____
Main activity of the business _____
Glavna delatnost biznisa _____

Kodi / Code / Šifra

--	--	--	--

3 Emri i njësisë / Name of branch / Ime jedinice _____

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____ Komuna/ Municipality/ Opština _____

Vendi/ Place/ Naselje _____ Rruga/ Street/ Ulica _____

Tipi i njësisë / Type of branch / Tip jedinice _____

Aktiviteti kryesor i biznesit _____
Main activity of the business _____
Glavna delatnost biznisa _____

Kodi / Code / Šifra

--	--	--	--

4 Emri i njësisë / Name of branch / Ime jedinice _____

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____ Komuna/ Municipality/ Opština _____

Vendi/ Place/ Naselje _____ Rruga/ Street/ Ulica _____

Tipi i njësisë / Type of branch / Tip jedinice _____

Aktiviteti kryesor i biznesit _____
Main activity of the business _____
Glavna delatnost biznisa _____

Kodi / Code / Šifra

--	--	--	--

5 Emri i njësisë / Name of branch / Ime jedinice _____

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____ Komuna/ Municipality/ Opština _____

Vendi/ Place/ Naselje _____ Rruga/ Street/ Ulica _____

Tipi i njësisë / Type of branch / Tip jedinice _____

Aktiviteti kryesor i biznesit _____
Main activity of the business _____
Glavna delatnost biznisa _____

Kodi / Code / Šifra

--	--	--	--

13. Informata plotësuese / Additional Informations / Vazhne napomene

Shënim me rëndësi / Important Note / Vazhne napomene

[Redacted area]

Informatë plotësuese / Additional Information / Dopunska informacije

[Redacted area]

Rekomandojmë që për qëllime të regjistrimit në TVSh, tatimpaguesi të jap një deklaratë në formë të shkruar duke arsyetuar zgjedhjen e bërë. We recommend, for VAT registration purposes, the taxpayer to provide a written statement justifying his selection. Preporiçujemo da za ciljeve registrovanja u PDV-u, poreski obveznik podnese jednu izjavu u pisanoj formi, obrazložujući urađeni izbor.

14. Aplikuesi / Applicant / Podnosioc zahteva

Emri/ Name / Ime _____ Gjinia / Gender / Pol _____
ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL) [Grid]
Shteti /Territori - Country/Territory - Država/Teritorija _____ Komuna/ Municipality/ Opština _____
Vendi/ Place/ Naselje _____ Rruga/ Street/ Ulica _____
Pozita në biznes / Position(s) in the business / Radno mesto(a) unutar bisnisa _____
Autorizimet/Informata plotësuese Authorisations / Additional information
Ovlašćenja/ Dopunske informacije _____
Tel/Fax: _____ E-mail: _____

Faqja e internetit / Web site/ Internet Stranica: _____

Nëpërmjet kësaj deklaroj se informatat e dhëna më sipër janë të vërteta dhe të sakta. Unë kuptoj se çdo prezantim i gabueshëm dhe/apo mangësi në informatat e dhëna, do të më bëjë subjekt të procedurave të mundshme penale, refuzimi të menjëhershëm të kësaj fletëparaqitjeje apo anulimi të regjistrimit në rast se është pranuar.

I hereby declare that the information given above is true and accurate. I understand that any misrepresentation and/or omission in the information I have given will render me liable to possible penalties, immediate rejection of this application or revocation of registration if already granted.

Izjavljujem da su gore navedeni podaci istiniti i ta ni. Razumem da e me svaka zloupotreba i/ili izostavljanje podataka izložiti mogu im kaznama, momentalnom odbijanju zahteva ili povla enju registracije ako je ve odobrena.

Nënshkrimi/Signature/Potpis: _____ Data/Date/Datum _____

Pranuar në ARBK / Reception in KBRA by/ Priljeno u KARB od _____ Data/Date/Datum _____

Nënshkrimi / Signature / Potpis: _____

Aprovuar / Approved / Odobreno _____

Refuzuar/ Refuse / Odbijeno _____